

DCM

LOUDSPEAKERS



SAT2

Home Theater Satellite Speakers

DCM
LOUDSPEAKERS

1 Mitek Plaza
Winslow, IL 61089
Phone (877)DCM-LOUD

Visit our Internet web site at: www.dcmspeakers.com

DCM is a registered trademark of Mitek Corporation.

Due to our policy of continuous improvement, specifications are subject to change without notice.

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Home Theater Satellite Speakers. Your new speakers represent the latest technologies in loudspeaker design and manufacturing. They will provide outstanding performance and years of listening enjoyment. Please take time to read through this manual thoroughly to insure you get maximum performance out of your new loudspeakers.

FEATURES

- Video shielding for placement near a TV or monitor
- 1/2" Balanced dome tweeter
- 3 1/2" Midrange w/polypropylene cone
- Gold plated 5-way binding posts
- Black injection molded plastic cabinets

SPEAKER PLACEMENT

SAT2 USED AS REAR SURROUND SPEAKER

Typical Loudspeaker Placement

Figure 1 illustrates the most generally accepted speaker locations for a home theater system. Although there are an infinite number of set up options using **Figure 1** as a template will certainly provide a great starting point. Experimentation with slightly different speaker locations may provide improved performance in your specific listening environment.

The front left and right speakers should form a 45 degree triangle using the center seating position as the apex.

The side surround speakers should be placed beside the listening area, and pointed towards each other. It is also recommended that the speakers be 2-3 feet above the listeners head. The SAT2 used as a center rear surround speaker should be placed behind the listening area and pointed toward it. The height should be the same as the side surround speakers

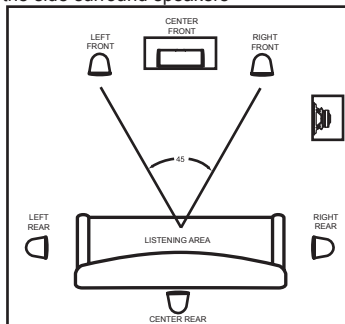


Figure 1- Typical loudspeaker placement in a home theater system.

Left/Center/Right Front Speaker Height

One of the most important parameters for the left/center/right front speakers in a home theater system is height. **Figure 2** shows the ideal arrangement of the speakers in relation to the viewing screen: all three speakers are aligned on the same horizontal plane. This establishes a firm image height when special audio effects are panned from one side to the other, such as a speeding car moving across the screen. When a large discontinuity occurs between the heights of the center front channel and the left/right front speakers, as depicted in **Figure 3**, the visual image of the moving object becomes confused and somewhat unnatural due to shifts in image height.

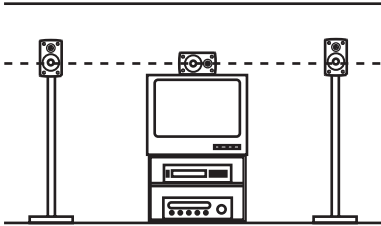


Figure 2- Proper placement of left/center/right front speakers.

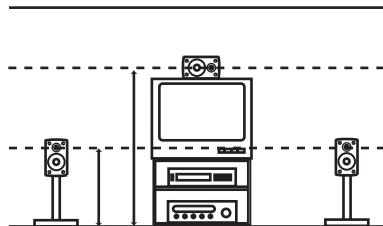


Figure 3- Improper placement of left/center/right front speakers.

DCM WARRANTY INFORMATION

All Home Theater Satellite Speakers purchased in the United States from an authorized DCM dealer are guaranteed against defects in material and workmanship for a period of ten years from the date purchased by the end user, and limited to the original retail purchaser of the product. Product found to be defective during that period will be repaired or replaced by DCM at no charge. This warranty is void if it is determined that unauthorized parties have attempted repairs or alterations of any nature. Warranty does not extend to cosmetics or finish. Before presuming a defect is present in the product, be certain that all related equipment and wiring is function properly. DCM disclaims any liability for other incurred damages resulting from product defects. Any expenses incurred in the removal or reinstallation of product is not covered by this warranty. DCM's total liability will not exceed the purchase price of the product. If a defect is present, your authorized DCM dealer may be able to effect repairs.

Proof of purchase is required when requesting service, so please retain your sales receipt and take a moment to register your warranty on line at www.dcmspeakers.com.

SAT2 USED AS STEREO LEFT AND RIGHT CHANNELS

To achieve the most realistic stereo image, position the speakers so that an equilateral triangle is formed between the speakers and the listening position (**Figure 4**). Turning the speaker slightly towards the listening position can improve the image focus.

Bass loudness can be increased by moving the speakers closer to the rear wall. This sometimes can degrade the stereo image. Use your judgement as to what location best fits your preferences.

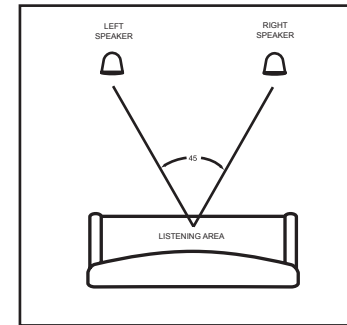


Figure 4- Typical speaker placement in stereo system.

SPECIFICATIONS

SAT2

Driver Compliment

Midrange- 3-1/2" shielded with polypropylene/mica cone, rubber surround

Tweeter- 1/2" Balanced dome tweeter with PEI dome material

Frequency Response: 110Hz - 20kHz

Impedance: 8 ohms nominal

Power Handling: 100 watts RMS / 150 watts peak music

Recommended Amplifier Power: 20-100 watts RMS

Sensitivity: 84dB @ 2.83V/1M

Weight: 2.5 lbs.

Dimensions: 7 3/8"H X 4 1/2"W X 5 3/4"D

CARE AND MAINTENANCE

Your speakers are designed to work with a wide range of electronic components. As little as 20 watts per channel can provide enough power for most applications. If you have a large room or prefer louder listening levels, more power may be required.

Caution: When choosing an amplifier, do not exceed the power rating of the speaker. If you hear very high levels of audible distortion you are exceeding the capabilities of the system. Damage can occur from this distortion, turn the volume back down until the distortion disappears.

Use the following guidelines to maintain the appearance of your speakers. Use a soft, damp cloth to clean the speaker cabinet. Avoid using harsh detergents or cleaning fluids. Remove the grills to vacuum and remove dust. Do not vacuum any of the speaker components, permanent damage could occur.

TECHNICAL ASSISTANCE

For additional technical assistance you can visit our website at www.dcmspeakers.com. Otherwise, our technical service representatives can be reached by phone: 1-800-DCM-LOUD or by email: technical@dcmspeakers.com.

INTRODUCTION

Toutes nos félicitations pour l'achat de ces enceintes satellites de cinéma-maison. Elles bénéficient des dernières technologies en matière de conception et de fabrication d'enceintes. Vous en obtiendrez des performances exceptionnelles et des années de plaisir d'écoute. Veuillez consacrer quelques minutes à la lecture attentive de ce manuel afin de pouvoir obtenir les performances maximales de ces enceintes.

CARACTÉRISTIQUES

- Blindage vidéo à placer à proximité d'un téléviseur ou d'un moniteur
- Haut-parleur d'aigus à dôme équilibré de 13 mm
- Haut-parleur médium à cône polypropylène de 89 mm
- Bornes de raccordement dorées 5 voies
- Coffrets noirs en plastique moulés par injection

PLACEMENT DES ENCEINTES

SAT2 UTILISÉ COMME ENCEINTE ARRIÈRE

Exemple de placement d'enceinte

La figure 1 représente les emplacements les plus courants pour les enceintes d'un système de cinéma-maison. Il existe un très grand nombre de variantes possibles pour l'installation, mais la figure 1 constitue un très bon point de départ. Pour un environnement acoustique donné, les performances peuvent être améliorées en déplaçant légèrement les différentes enceintes.

Les enceintes avant gauche et droite doivent former avec le centre de la zone d'écoute un triangle de 45 degrés.

Les enceintes latérales doivent être placées sur les côtés de la zone d'écoute, en se faisant face. Il est en outre conseillé de placer les enceintes à une hauteur de 60 à 90 centimètres au-dessus des auditeurs. Le SAT2 utilisé comme enceinte arrière centrale doit être placé derrière la zone d'écoute et orienté vers celle-ci. Sa hauteur doit être identique à celle des enceintes latérales.

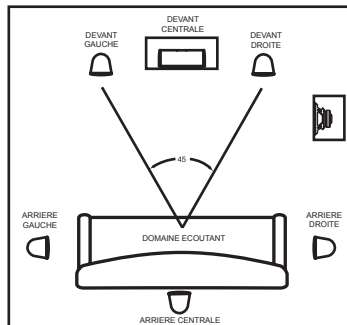


Figure 1 - Exemple de placement d'enceinte d'un système de cinéma-maison.

Hauteur des enceintes avant gauche/centrale/droite

L'un des paramètres les plus importants pour les enceintes avant gauche/centrale/droite d'un système de cinéma-maison est la hauteur. La figure 2 représente la disposition idéale des enceintes par rapport à l'écran : les trois enceintes sont alignées sur le même plan horizontal. Cela permet d'établir une bonne hauteur d'image acoustique pour les effets sonores panoramiques, par exemple le bruit d'une voiture de course qui traverse l'écran. En cas de grande différence de hauteur entre l'enceinte centrale et les enceintes gauche/droite, comme le montre la figure 3, l'image de l'objet en mouvement devient confuse et peu naturelle à cause des décalages de hauteur.

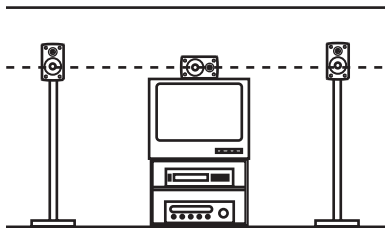


Figure 2 - Placement correct des enceintes avant gauche/centrale/droite.

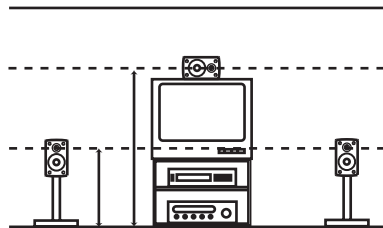


Figure 3 - Placement incorrect des enceintes avant gauche/centrale/droite.

VERWENDUNG DES SAT2 ALS LINKER UND RECHTER STEREOKANAL

Um ein möglichst realistisches Stereo-Klangbild zu erreichen, müssen Sie die Lautsprecher so aufstellen, dass die Lautsprecher und die Hörposition ein gleichseitiges Dreieck bilden (Abbildung 4). Sie können das Klangbild verschärfen, indem Sie die Lautsprecher leicht zur Hörposition hin drehen.

Die Basslautstärke kann angehoben werden, indem Sie die Lautsprecher näher an der Rückwand platzieren. Dies führt manchmal zu einer Verschlechterung der Stereowirkung. Entscheiden Sie selbst, welche Platzierung Ihnen am besten gefällt.

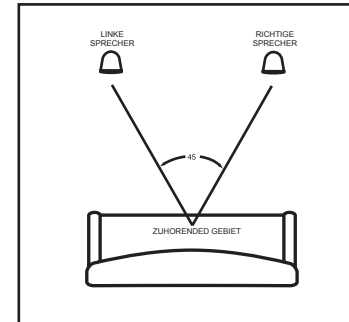


Abbildung 4- Typische Sprecher Unterbringung in Stereo System

DATEN

SAT2

Treibergruppe

Mitteltöner- 3-1/2 Zoll, abgeschirmt, mit Polypropylen-/Mica-Membran, Gummisicke

Hochtöner - 1/2 Zoll symmetrischer Kalotten-Hochtöner mit PEI-Kalotte

Frequenzgang: 110 Hz – 20 kHz

Impedanz: 8 Ohm Nennwert

Belastbarkeit: 100 Watt RMS / 150 Watt Musik-Spitzenleistung

Empfohlene Verstärkerleistung: 20-100 Watt RMS

Empfindlichkeit: 84 dB bei 2,83 V/1M

Gewicht: 1,13 kg

Abmessungen: Ca. 18,7 cm H x 11,4 cm B x 14,6 cm T

WARTUNG UND PFLEGE

Ihre Lautsprecher sind auf die Zusammenarbeit mit einem breiten Spektrum an elektronischen Komponenten hin konzipiert. Für die meisten Anwendungen reichen schon 20 Watt pro Kanal aus. Wenn Sie einen großen Raum haben oder mehr Lautstärke hören wollen, ist eventuell mehr Leistung erforderlich.

Vorsicht: Bei der Auswahl eines Verstärkers darf die Belastbarkeit des Lautsprechers nicht überschritten werden. Wenn Sie sehr deutliche Verzerrungen hören, wird das System überlastet. Diese Verzerrungen können das System beschädigen, weshalb Sie die Lautstärke absenken müssen, bis die Verzerrung verschwindet.

Folgen Sie bei der Reinigung Ihrer Lautsprecher diesen Richtlinien. Verwenden Sie zur Reinigung des Lautsprechergehäuses ein weiches, feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten. Entfernen Sie die Lautsprechergrills, um mit dem Staubsauger Staub zu entfernen. Halten Sie den Staubsauger von den Lautsprecherkomponenten fern, da diese sonst permanent beschädigt werden könnten.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Weitere technische Hilfe finden Sie auf unserer Website bei www.dcmspeakers.com. Sie können unseren technischen Kundendienst auch telefonisch erreichen: (USA) 1-800-DCM-LOUD oder unter der E-Mail: technical@dcmspeakers.com.

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Heimkino-Satellitenlautsprecher. Ihre neuen Lautsprecher verwenden modernste Technologien im Design und der Herstellung von Lautsprechern. Sie werden Ihnen hervorragende Leistungswerte und jahrelangen Hörgenuss bieten. Nehmen Sie sich bitte die Zeit, dieses Handbuch gründlich durchzulesen, so dass Sie Ihre neuen Lautsprecher optimal einsetzen können.

FEATURES

- Videoabschirmung erlaubt die Platzierung neben einem Fernseher oder Monitor
- ½ Zoll symmetrischer Kalotten-Hochtöner
- 3 ½ Zoll Mitteltöner mit Polypropylen-Membran
- Vergoldete Fünffach-Terminals
- Gehäuse aus schwarzem Kunststoff-Spritzguss

PLATZIERUNG DER LAUTSPRECHER

VERWENDUNG DES SAT2 ALS HINTERER SURROUND-LAUTSPRECHER

Typische Lautsprecher-Platzierung

Abbildung 1 zeigt die am häufigsten verwendeten Lautsprecherplatzierungen für ein Heimkinosystem. Obwohl es eine unbeschränkte Anzahl von Aufstelloptionen gibt, bietet die in Abbildung 1 gezeigte Vorlage einen guten Ausgangspunkt. In Ihrer spezifischen Hörumgebung kann ein Experimentieren mit etwas anderen Lautsprecherpositionen einen besseren Klang erzeugen.

Die vorderen linken und rechten Lautsprecher sollten ein gleichschenkelig-rechtwinkliges Dreieck bilden, an dessen Spitze sich die mittlere Hörposition befindet.

Die seitlichen Surround-Lautsprecher sollten neben dem Hörbereich aufgestellt und aufeinander ausgerichtet werden. Es wird auch empfohlen, die Lautsprecher 60 bis 90 cm über der Kopfhöhe des Hörers anzubringen. Wenn der SAT2 als mittlerer hinterer Surround-Lautsprecher verwendet wird, sollte er hinter dem Hörbereich aufgestellt und auf diesen ausgerichtet werden. Die Höhe sollte der der seitlichen Surround-Lautsprecher entsprechen.

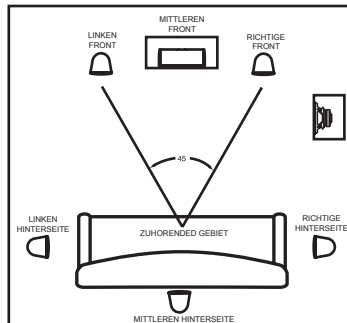


Abbildung 1- Typische Lautsprecher Unterbringung in einem Heim Theater System.

Höhe der linken/mittleren/rechten vorderen Lautsprecher

Die Höhe stellt einen der wichtigsten Parameter für die linken/mittleren/rechten vorderen Lautsprecher in einem Heimkinosystem dar. Abbildung 2 zeigt die ideale Platzierung der Lautsprecher im Vergleich zum Bildschirm: alle drei Lautsprecher befinden sich auf der gleichen horizontalen Ebene. Dies erzeugt eine feste Klangquellenhöhe, wenn Audio-Spezialeffekte von einer Seite zur anderen wandern, wie z. B. wenn ein Auto über den Bildschirm rast. Wenn es einen großen Unterschied zwischen den Höhen des mittleren vorderen Lautsprechers und der linken/rechten vorderen Lautsprecher gibt (siehe Abbildung 3), wirkt das visuelle Bild des sich bewegenden Objekts verwirrend und etwas unnatürlich, da die Klangquellenhöhen voneinander abweichen.

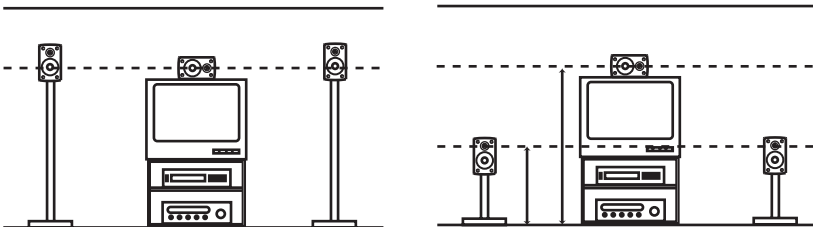


Abbildung 2- Korrekte Platzierung der linken/mittleren/rechten vorderen Lautsprecher.

Abbildung 3- Falsche Platzierung der linken/mittleren/rechten vorderen Lautsprecher.

SAT2 UTILISÉS COMME CANAUX STÉRÉO GAUCHE ET DROIT

Pour obtenir une restitution stéréophonique la plus réaliste possible, placez les enceintes de façon à former avec la position d'écoute un triangle équilatéral (Figure 4). La focalisation de l'image acoustique peut être améliorée en tournant légèrement l'enceinte vers la position d'écoute.

Pour accentuer les graves, vous pouvez approcher les enceintes du mur arrière. Cela risque de dégrader la qualité de restitution stéréophonique. Utilisez votre jugement pour déterminer l'emplacement convenant le mieux en fonction de vos préférences

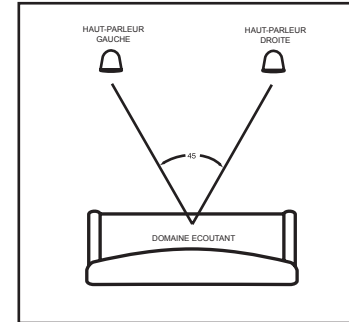


Figure 4- Le placement typique de haut-parleur dans le système de stéréo

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SAT2

Complément haut-parleur

Haut-parleur médium 9 centimètres blindé avec membrane polypropylène/mica, suspension caoutchouc

Haut-parleur d'aigus à dôme équilibré de 13 mm avec matériau de dôme PEI

Réponse en fréquence : 110 Hz à 20 kHz

Impédance : 8 ohms, valeur nominale

Puissance admissible : 100 watts efficaces / 150 watts, crête dynamique

Amplificateur recommandé : 20 à 100 watts efficaces

Sensibilité : 84 dB pour 2,83 V/1 m

Poids : 1,13 kg

Dimensions : 187 mm H x 114 mm L x 146 mm P

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Ces enceintes ont été conçues pour fonctionner avec une large gamme de composants électroniques. Dans la plupart des applications, 20 watts par canal suffisent pour obtenir une puissance adéquate. Pour une grande pièce ou des niveaux sonores élevés, une puissance supérieure peut être requise.

Attention : Ne pas utiliser un amplificateur de puissance supérieure à la puissance nominale de l'enceinte. Si vous entendez une distorsion très importante, c'est que vous dépassez la capacité du système. Une telle distorsion peut provoquer des dommages. Réduisez le volume jusqu'à disparition de la distorsion.

Suivez les directives suivantes pour conserver leur aspect aux enceintes. Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer le coffret de l'enceinte. Évitez d'utiliser des détergents ou des liquides de nettoyage puissants. Retirez les toiles acoustiques et enlevez-en la poussière avec un aspirateur. Ne passez pas l'aspirateur sur les composants de l'enceinte car cela pourrait les endommager de façon définitive.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour obtenir d'autres informations d'assistance technique, vous pouvez visiter notre site internet: www.dcmspeakers.com. Vous pouvez également contacter nos spécialistes d'assistance technique par téléphone au 1-800-DCM-LOUD ou par courrier électronique: technical@dcmspeakers.com.

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su compra de altavoces satélite para cine en casa. Estos nuevos altavoces representan la más reciente tecnología en diseño y fabricación de altavoces. Tienen un rendimiento sobresaliente y le darán muchos años de placer auditivo. Dedique un tiempo a leer este manual completamente para obtener el máximo rendimiento de sus nuevos altavoces.

CARACTERÍSTICAS

- Blindaje de video para permitir la ubicación cerca de un televisor o un monitor
- Tweeter de domo equilibrado de 1/2 plg.
- Altavoz de frecuencias medias de 3-1/2 plg. con cono de polipropileno
- Terminales de presión enchapados en oro con 5 modos de conexión
- Cajas de plástico negro moldeado por inyección

COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES

EL SAT2 COMO ALTAVOZ DE SURROUND TRASERO

Ubicación típica de las altavoces

La **Figura 1** ilustra la manera más generalmente aceptada de ubicar los altavoces de un sistema de cine en casa. Aunque hay una cantidad infinita de opciones de configuración, la **Figura 1** es un buen punto de partida. Experimentar con posiciones ligeramente diferentes puede mejorar el rendimiento en el ambiente de audición espe.

Los altavoces delanteros izquierdo y derecho deben formar un triángulo de 45 grados con la posición del oyente central en el vértice.

Los altavoces laterales surround se deben colocar a los lados del oyente y orientar uno hacia el otro. También es recomendable que los altavoces estén de 2 a 3 pies por encima de la cabeza del oyente. El SAT2 como altavoz surround trasero central se debe colocar detrás del oyente y orientar hacia él. La altura debe ser la misma que la de los altavoces laterales surround.

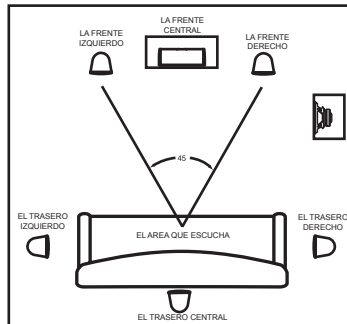


Figura 1- Localización típica de los baffles en un sistema para cine en casa.

Altura de los altavoces frontales central, izquierdo y derecho

Uno de los parámetros más importantes de los altavoces frontales central, izquierdo y derecho en un sistema de cine en casa es la altura. La **figura 2** muestra la disposición ideal de los altavoces con respecto a la pantalla: los tres altavoces están en el mismo plano horizontal. Esto establece una sólida altura de imagen cuando los efectos de sonido pasan de un lado a otro de la pantalla, como en el caso de un automóvil en movimiento a lo ancho de la pantalla. Cuando se produce una gran discontinuidad entre la altura del altavoz de canal central frontal y los altavoces frontales izquierdo y derecho, como se muestra en la **figura 3**, la imagen visual de los objetos en movimiento se vuelve confusa y poco natural debido a los cambios de altura de la imagen.

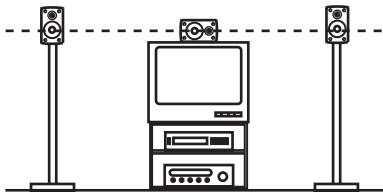


Figura 2- Colocación correcta de los altavoces frontales central, izquierdo y derecho.

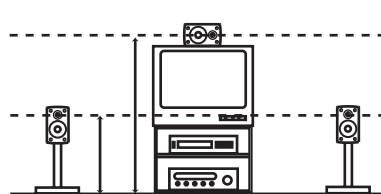


Figura 3- Colocación incorrecta de los altavoces frontales central, izquierdo y derecho.

EL SAT2 COMO ALTAVOZ DE CANAL ESTÉREO IZQUIERDO O DERECHO

Para lograr la imagen estereofónica más realista, coloque los altavoces de manera que se forme un triángulo equilátero entre los altavoces y la posición de oyente (**Figura 4**). Girar el altavoz ligeramente hacia la posición del oyente puede mejorar el foco de la imagen.

El volumen de los bajos se puede aumentar moviendo los altavoces hacia la pared de atrás. Esto puede a veces degradar la imagen estereofónica. Decida cuál es la mejor ubicación según su preferencia.

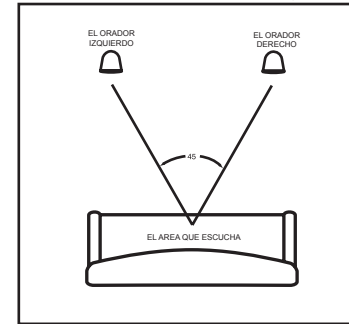


Figura 4- Localización típica de los baffles en un sistema de sonido estéreo.

ESPECIFICACIONES

SAT2

Complemento del excitador

Altavoz de frecuencias medias: 3-1/2 plg., blindado, con cono de polipropileno/mica y envoltorio de goma

Tweeter: tweeter de domo equilibrado de 1/2 plg. con material de domo PEI

Respuestas de frecuencias: 110 Hz a 20 kHz

Impedancia: nominal de 8 ohmios

Administración de potencia: 100 vatios RMS / 150 vatios máximo para música

Potencia de amplificador recomendada: 20 a 100 vatios RMS

Sensibilidad: 84 dB a 2.83 V / 1M

Peso: 2.5 lbs.

Dimensiones: 7-3/8 plg. de alto x 4-1/2 plg. de ancho x 5-3/4 plg. de profundidad

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Estos altavoces han sido diseñados para funcionar con un amplia gama de componentes electrónicos. Bastan 20 vatios por canal para dar suficiente potencia a la mayoría de las aplicaciones. Si tiene una sala grande, o si prefiere altos niveles de audición, puede ser necesario aplicar más potencia.

Precaución. Cuando escoja un amplificador, no exceda el valor nominal de potencia.

Si hay mucha distorsión, se está excediendo la capacidad del sistema. Esta distorsión puede causar daños; baje el volumen hasta que la distorsión desaparezca.

Siga las siguientes pautas para mantener el aspecto de los altavoces. Limpie la caja con un paño suave húmedo. No use detergentes o líquidos limpiadores fuertes. Quite la rejillas para pasarles la aspiradora y quitarles el polvo. No le pase la aspiradora a ningún componente del altavoz; puede causarles daños permanentes.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para obtener asistencia técnica adicional, vaya al sitio web www.dcmspeakers.com. De otro modo puede comunicarse con los representantes de nuestro servicio técnico llamando al 1-800-DCM-LOUD o escribiendo por correo electrónico a technical@dcmspeakers.com.